

JEGYZŐKÖNYV

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat testületének **2020. október 29-én 16.00 órai** kezdettel Veszprémben, a **Deutsches Haus-ban** /Veszprém, Thököly u. 11./ megtartott nyilvános üléséről.

Jelen voltak: Heilig Ferenc László elnök,
Simonné Rummel Erzsébet elnökhelyettes,
Pillerné Fódi Ilona Erzsébet,
Vidáné Varga Krisztina
Weisz Tibor képviselők

Távolmaradását bejelentette: Molnár Hajnalka,
Mohosné Dr. Tavaszi Virág Rita képviselő

Jelen voltak továbbá: Farkas Barbara költségvetési referens
Zsebe Péter önkormányzati referens, jegyzőkönyvvezető

Heilig Ferenc

Köszöntötte a testület ülésén megjelent képviselőket és a hivatal munkatársait.

A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a 7 fő képviselő közül 5 fő az ülésen megjelent, az ülés határozatképes, a testület ülését megnyitotta.

Ismertette a tervezett napirendet.

Megkérdezte, van-e más javaslat a kiküldött meghívóban szereplő napirendre vonatkozóan.

Mivel más javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön az ülés napirendjének elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

68/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. október 29-ei nyilvános ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

- 1. Továbbképzés német nemzetiségi óvoda- és iskolapedagógusok részére a „karanténkompatibilis” oktatás keretében**
- 2. „Sprachunterricht praktisch” Továbbképzés német nemzetiségi óvoda- és általános iskolai pedagógusok részére**
- 3. Hudi Katalin 3 gyermek meséjének újrakiadásának megrendelése**
- 4. Christ-Kindl-Buch bővített kiadása**
- 5. Veszprém – Wunsiedel együttműködés / 2021**
- 6. Jubileumi 25. Kulturwettbewerb Waschludt / 2020**
- 7. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása**

Határidő: azonnal

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Napirendek tárgyalása:**1. Továbbképzés német nemzetiségi óvoda- és iskolapedagógusok részére a „karanténkompatibilis” oktatás keretében****Heilig Ferenc**

Ismertette a napirendet az alábbiak szerint:

Német nyelvű továbbképzést szerveztünk a német nemzetiségi óvodák és általános iskolák alsó tagozatos pedagógusai számára *Hudi Katalin* vezetésével az általa szerkesztett 3 kötetből.

Képzés időpontja: 2020. október 1. (csütörtök) 13 – 16 óra

Képzés helye: Deutsches Haus Veszprém.

Résztvevők: 8 intézmény 13 pedagógusa

Képzést vezette: *Hudi Katalin, a kötetek szerzője.*

Költségek: **281 568,-Ft**, ebből 200 000 Ft honorárium a 2019. évi feladatalapú, **81 568 Ft** szervezés a 2020. évi működési támogatás terhére.

A képzés levezetésére felkértük Hudi Katalint; ill. a képzés megszervezésével megbízási szerződéssel felkértük Wágenhoffer Kornéliát. A honorárium és a megbízási díj kifizetésre került.

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

69/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta az elnök beszámolóját a német nemzetiségi óvoda- és alsó tagozatos pedagógusok számára szervezett továbbképzéssel kapcsolatban, amelyet Hudi Katalin (szerző) tartott az általunk kiadott 3 kötetének oktatási segédanyagként való felhasználására. A honorárium a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére 200 000 Ft összegben, a megbízási díj a 2020. évi működési támogatás terhére 81 568 Ft összegben kifizetésre került.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

2. „Sprachunterricht praktisch” Továbbképzés német nemzetiségi tanítók részére**Heilig Ferenc**

Ismertette a napirendet az alábbi részletezésben:

„Sprachunterricht praktisch” címen német nyelvű továbbképzést szervezünk a német nemzetiségi óvodák és az általános iskolák németet tanító alsós pedagógusai számára. A képzés lényege: minden téma „kézzelfogható” módon történő átadása.

A továbbképzésre a járványhelyzet miatt on-line formában kerül sor.

<u>Képzés időpontja</u>	Óvodapedagógusoknak	Ált. iskolai tanítóknak
13 – 16 óra	2020. november 25. (szerda)	2020. november 26. (csütörtök)
<u>Képzés helye:</u>	Herend, régi Ált. Iskola (Kossuth u.43.)	
<u>Részvevői létszám:</u>	intézményenként max. 15 pedagógus	
<u>Költségek:</u>	60 000 Ft honorárium a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére.	

A képzés levezetésére megbízzuk felkérjük *Hudi Katalin tanárnőt*.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

70/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta az elnök előterjesztését a német nemzetiségi óvoda- és alsós pedagógusok számára „Sprachunterricht praktisch” címen tartandó továbbképzéssel kapcsolatban. Megbízta az elnököt Hudi Katalin tanárnő felkérésére a továbbképzés megtartására. A 60 000 Ft honorárium a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére kerül biztosításra.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

3. Hudi Katalin 3 kötetes gyermekmeséinek újrakiadásának megrendelése

Heilig Ferenc

Ismertette a napirendet az alábbiak szerint:

Miután a szerző, Hudi Katalin hozzájárult a 3 kötetes *Kinderbücher (Liesl und Franzl; Die kleine, große Hilfe; Matrosenleben)* kötetenként 500 példányban történő kiadásra, az újra nyomására szóló megrendelés az OOK Press árajánlata alapján leadásra került.

Nyomdaköltségekre az 59/2020. (X.29.) határozat alapján 500.000,-Ft elkülönítésre került a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére.

Melléklet: OOK Press megbízása

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

71/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta az elnök beszámolóját a 3 db-os Kinder-Buch újra nyomására vonatkozóan, tudomásul vette, hogy a nyomdai árajánlat alapján a nyomdai munkálatokra az OOK Press felé megrendelés leadta. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 59/2020.(X.29.) határozatában a nyomdaköltségekre az árajánlat alapján 500.000,- Ft-ot biztosított a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére 171 600 Ft összegben, a 2020. évi működési támogatás terhére 328 400 Ft összegben.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

4. Christ-Kindl-Buch bővített kiadása**Heilig Ferenc**

Ismertette a napirendet az alábbi részletezésben:

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat **100/2020. (XI.28.) MNÖ határozatában** megbízta az elnököt, hogy körlevélben tájékoztassa a megyei német önkormányzatokat a helyi Chris-Kindl hagyományok megörökítésének lehetőségéről.

A beérkezett válaszok alapján 6 település (*Bakonynána, Gyulafirátót, Hidegkút, Tótvázsony, Rendek és Veszprémfajsz*) NÖ jelezte szándékát, hogy Christ-Kindl hagyományát szeretné megörökíteni a megyei kiadványban.

A helyi anyagok (német és magyar nyelvű) összeállítása, anyaggyűjtés, stb; szerkesztés előkészítése a településeken folyamatos. A kitűzött határidőig (2020. október 31) minden/ anyag beérkezett.

- a) A teljes kötet összeszerkesztésére, nyomdai előkészítésére felkértük *Véber Gábornét*, aki az előző anyagot is nyomdakészre összeállította. Megbízási díja: Bruttó 200 000 Ft és járuléka 27 900 Ft összesen: 227 900 Ft, amely a 2020. évi működési támogatás terhére kerül elszámolásra.
- b) A beküldött német nyelvű írásos anyag lektorálására *Wágenhoffer Kornélia Asszony* került felkérésre. A lektorálási díj bruttó 171 797 Ft és járuléka 23 967 Ft, összesen 195 764 Ft, amely a 2020. évi működési támogatás terhére kerül elszámolásra.
- c) A hangzó anyagok felvétele folyamatban van. A felvétel és a CD-k elkészítésének költsége: 438.000,- Ft, amely 178 406 Ft összegben a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére, 43 925 Ft összegben a 2020. évi működési támogatás, 215 669 Ft összegben a 2020. évi feladatalapú támogatás terhére kerül biztosításra.
- d) Az együttműködési megállapodások megkötésére szóló megállapodás tervezet jóváhagyásra előterjesztésre kerül

Melléklet: együttműködési szerződések tervezete

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatokat.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

72/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a Christ-Kindl-Buch bővített kiadásának állásáról szóló elnöki tájékoztatást. A 6 új település NÖK-a 2020. október 31-ig megküldte saját írásbeli anyagát. A teljes anyag szerkesztését, nyomdai előkészítését Véber Gáborné végzi megbízás alapján. Megbízási díja bruttó 200 000,-Ft és járuléka 27 900 Ft, összesen 227 900 Ft amely a 2020. évi működési támogatás terhére kerül biztosításra. A német nyelvű anyag lektorálását Wágenhoffer Kornélia végzi, megbízási díja bruttó 171 797 Ft és járuléka 23 967 Ft, összesen 195 764 Ft, amely a 2020. évi működési támogatást terhére kerül biztosításra.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

73/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta a Christ-Kindl-Buch bővített kiadásához tartozó hangzó anyagok CD-felvételének állásáról szóló elnöki tájékoztatást. A CD-anyagok felvételének, a korábbiakkal való összeállításának költsége 438 000,-Ft, amely 178 408 Ft összegben a 2019. évi feladatalapú támogatás, 43 925 Ft összegben a 2020. évi működési támogatás és 215 669 Ft összegben a 2020. évi feladatalapú támogatás terhére kerül biztosításra.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

74/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta a Christ-Kindl-Buch bővített kiadásában részt vevő NÖK-kal kötendő együttműködési megállapodás mellékelt tervezetét. Megbízta az elnököt a megállapodások megkötésére.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

5. Veszprém-Wunsiedel együttműködés 2021

Heilig Ferenc

Ismertette a napirendet az alábbiak szerint:

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat **65/2020. (IX.17.) határozata** támogatta, hogy 2021-ben folytatódjon a KJR Wunsiedellel kialakított együttműködés, ami a Covid miatt az idén elmaradt. A határozatról Uwe Götz urat, a KJR ügyvezetőjét tájékoztattuk. A KJR jövő évi együttműködésre vonatkozó javaslatai az alábbiak:

1/ Jugendbegegnungsmaßnahmen: Im Jahr 2021 soll die traditionelle Jugendbegegnungsmaßnahme zwischen dem Komitat Veszprem, der Deutschen Selbstverwaltung im Komitat Veszprem und dem Landkreis Wunsiedel / KJR Wunsiedel fortgesetzt werden. Dazu möchten wir die **Termine** vorschlagen: **09. bis 14. August 2021 (deutsche und ungarische Gruppe im Komitat Veszprem)** nach eintägiger Pause – Fortsetzung der Maßnahme **16. bis 21. August 2021 (ungarische und deutsche Gruppe im Landkreis Wunsiedel)**

Gruppenstärke: 6 Jugendliche und 2 Betreuer (ungarische Gruppe) 6 Jugendliche und 2 Betreuer (deutsche Gruppe) Um den Begegnungscharakter zu wahren, sollen beide Gruppen im jeweiligen Gastland gemeinsam untergebracht sein, vorbehaltlich der jeweiligen „Corona-Einschränkungen“ verbunden mit den Zimmerbelegungen. Transfer: Kleinbusse (wie gehabt)

Unterbringung: im Landkreis Wunsiedel: Gästehaus am Jugendzeltlagerplatz „Wartberg“ im Komitat Veszprem: Hotel „Bakony“ in Totwaschon Programm: Das Programm können wir im Detail zu einem späteren Zeitpunkt erarbeiten. Sicherlich wird sich das Programm an den zurückliegenden Begegnungen orientieren, wobei im Mittelpunkt der Planungen und Organisation die „Coronalage“ und deren Einschränkungen stehen.

Kostenaufteilung: Die Kosten für den Aufenthalt der ungarischen Gruppe in Deutschland (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die deutsche Partnerorganisation (Landkreis Wunsiedel/Kreisjugendring Wunsiedel). Die Transferkosten nach Deutschland trägt die ungarische Partnerorganisation selbst. Die Kosten für den Aufenthalt der deutschen Gruppe im Komitat Veszprem in Ungarn (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt die ungarische Partnerorganisation. Die Transferkosten trägt die deutsche Partnerorganisation / KJR selbst.

2/ Hospitation von ungarischen Kindergärtner/innen und Lehrkräften in Wunsiedel: Wie bereits mit Franz im Telefonat vom 14.09. abgesprochen wurde, sollen die im Jahr 2020 geplanten und abgesagten Maßnahmen im nächsten Jahr nachgeholt werden. Dazu möchten wir Euch bitten, einen Termin Anfang des zweiten Quartals 2021 anzuberaumen. Unsererseits wird die *Woche 19. bis 24. April* vorgeschlagen. Bei einer anderen Terminplanung wäre zu berücksichtigen, dass bei uns bis zum 10. April die Osterferien sind. Die Gruppenstärke beträgt bei dem Hospitationsaufenthalt 6 Teilnehmer plus Fahrer. Wie sich die Gruppe zusammensetzen wird, ist der entsendeten Partnerorganisation selbst überlassen. Wenn die Gruppenbesetzung steht, können die Programmdetails abgesprochen werden. Die Kosten für den Aufenthalt der ungarischen Gruppe im Landkreis Wunsiedel (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) trägt der Kreisjugendring Wunsiedel. Die Transferkosten nach Wunsiedel werden von den ungarischen Partnerorganisationen übernommen. Selbstverständlich kann auch wieder die Möglichkeit des Bahntransfers genutzt werden.

3/ Hospitation von deutschen Kindergärtner/innen und Lehrkräften im Komitat Veszprem): Der Gegenbesuch zur vorstehend genannten Maßnahme könnte in den Herbstmonaten 2021 stattfinden. Geplant ist unsererseits die Woche 18. bis 23. Oktober. Die Gruppenstärke beträgt auch bei diesem Hospitationsaufenthalt 6 Teilnehmer plus Fahrer. Wie sich die Gruppe zusammensetzen wird, ist der entsendeten Partnerorganisation selbst überlassen. Wenn die Gruppenbesetzung steht, dann können die Programmdetails

abgesprochen werden. *Die Kosten* für den Aufenthalt der deutschen Gruppe in Ungarn (Unterkunft / Verpflegung / Programmgestaltung etc.) tragen die ungarischen Partnerorganisationen. Die Transferkosten nach Ungarn trägt die deutsche Organisation / KJR.

4/ Ankündigung - Internationaler Schulwettbewerb: *Im ersten Quartal (Laufzeit Februar/März)* soll ein „Schulwettbewerb“ ausgelobt werden. Die „Harry-Krippner-Stiftung“ unterstützt diesen Wettbewerb mit attraktiven Sach- und Geldpreisen. Was genau hinter diesem Wettbewerb steckt, werden wir noch in einer detaillierten Ausschreibung mitteilen. Es soll auf jedem Fall ein Wettbewerb für die jeweilige Schule (nicht einzelne Schüler wie beim Kunstwettbewerb) sein. Wenn das Konzept bis ins letzte Detail ausgearbeitet wurde, werden wir die entsprechenden Unterlagen zur Verfügung stellen und Euch in Kenntnis setzen. Über eine Teilnahme von Schulen aus dem Komitat Veszprem würden wir uns freuen!!

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

75/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta és jóváhagyta a KJR Wunsiedel által küldött programterv javaslatot 2021. évre, amely az eddigi gyakorlatnak megfelelően lett összeállítva. Megbízta az elnököt, vegye fel a kapcsolatot az érintett nemzetiségi oktatási intézmények vezetőivel az egyes programjavaslatok időpontjainak, létszámának pontosítására. A megbeszélésekről a következő ülésen tájékoztassa a Veszprém Megyei Német Önkormányzatot.

Határidő: 2020. november 30.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

6. 25. éves jubileumi Kulturwettbewerb Waschludt 2020

Heilig Ferenc

Ismertette a napirendet az alábbi részletezésben:

A **35/2020.(VII.8.) határozatban** a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére 250.000 Ft-ot biztosítottunk a 25. éves jubileumához érkező Megyei Kulturwettbewerb költségeinek fedezésére. Az idei, jubileumi Kulturwettbewerb előkészületei zajlanak, megtartására ugyanakkor nincs garancia az általános vírushelyzet miatt.

A MNÖ **64/2020. (IX.17.) határozatban** támogatta, hogy a vírushelyzet ellenére, a jubileumra tekintettel készüljenek el a tárgyjutalmak megítélt támogatás erejéig.

Pfeiferné Takács Hajnalka Igazgatónő tájékoztatása szerint a tárgyak elkészültek, átvételre kerültek, a számla 249 810 Ft értékben kiegyenlítésre került a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, van-e kérdés, kiegészítés, javaslat az elhangzott napirendre vonatkozóan.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

76/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat megtárgyalta az elnök tájékoztatását, hogy a jubileumi 25. Kulturwettbewerb tárgyjutalmak elkészültek, átvételre kerültek. A számla 249 810 Ft értékben kiegyenlítésre került a 2019. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

7. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása**Heilig Ferenc**

Elmondta, hogy az írásos előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta és a határozati javaslatot a közgyűlésnek elfogadásra javasolta.

Megkérdezte, hogy az előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte, aki a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítását elfogadja, igennel szavazzon.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

77/2020. (X.29.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 19/2020. (II.6.) MNÖ határozata az alábbiak szerint módosul:

1. a./ A határozat 1. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

- „1. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a 2020. évi költségvetésének
- a. működési költségvetési bevételi összegét: 6 256 611 Ft-ban,
 - b. működési költségvetési kiadási összegét: 6 107 241 Ft-ban,
 - c. +149 370 Ft működési költségvetési egyenleggel állapítja meg, továbbá
 - d. felhalmozási költségvetési bevételi összegét: 0 Ft-ban
 - e. felhalmozási költségvetési kiadási összegét: 149 370 Ft-ban,
 - f. -149 370 Ft felhalmozási költségvetési egyenleggel állapítja meg.”

b./ A határozat 2.c. pontja helyébe a következő szövegrész lép:

„c. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat az általános tartalék előirányzatát 1 675 011 Ft-ban határozza meg.”

2. a./A határozat 2.a pontjában meghatározott 1. melléklet helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.

b./A határozat 2.b pontjában meghatározott 2. melléklet helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.

c./A határozat 2.e pontjában meghatározott 3. melléklet helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

d./A határozat 2.f pontjában meghatározott 4. melléklet helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.

3. A módosítás a határozat egyéb pontjait nem érinti.

Határidő: folyamatos

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Vegyes Ügyek:

Heilig Ferenc

Tájékoztatta képviselőtársait, hogy megjelent a BGAZRt 2021. évi pályázati kiírása. Pályázatok 2021. évi benyújtására vonatkozó javaslata:

1/ Kirchenfeste – Egyházzenei koncertek VP megyében

2/„Kirchengesänge der Deutschen im Bakonyerwald V. - A bakonyi németység egyházi népekei – 5. füzet”

3/ Schwaben.hu

4/ Pedagógus tapasztalatcsere Veszprém – Wunsiedel (Bayern)

5/ Konferencia az „Elűzetés” 75. évfordulója kapcsán

6/ Nemzetiségi Tábor

Kéri a Testületet, hogy a fenti célokra vonatkozó pályázatok benyújtását támogassa.

Benyújtási határidő: 2020. december 2.

Heilig Ferenc

Megkérdezte, hogy az előterjesztéssel kapcsolatosan van-e kérdés, kiegészítés, hozzászólás.

Kérdés, kiegészítés, hozzászólás nem hangzott el.

Mivel kérdés, kiegészítés, javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület fogadja el az előterjesztéssel kapcsolatos határozati javaslatot.

A testület tagjai közül jelen volt 5 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

78/2020. (X.29.) számú határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat tudomásul vette az elnök tájékoztatását. A közgyűlés megbízza az elnököt a pályázati anyagok elkészítésével és határidőre történő benyújtásával az alábbi témakörökben:

- 1) Kirchenfeste – Egyházi koncertek Veszprém megyében
- 2) Kirchengesange der Deutschen im Bakonyer Wald V – A bakonyi németiség egyházi népénekei 5. füzet
- 3) Schwaben.hu honlap karbantartása, fejlesztése
- 4) Pedagógus tapasztalatcsere Wunsiedel-lel
- 5) Konferencia az „Elűzetés” 75. évfordulója kapcsán
- 6) Német Nemzetiségi Tábor

Határidő: 2020. október 29.

Felelős: Heilig Ferenc elnök

Heilig Ferenc

Több hozzászólás nem lévén a testület ülését 16.25 órakor berekesztette, minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt.

Felhívta a figyelmet, hogy a testület következő ülésének tervezett időpontja: november 26. (csütörtök).



Simonné Rummel Erzsébet
elnökhelyettes, jegyzőkönyv hitelesítő



Heilig Ferenc
elnök

KIMUTATÁS

a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetési bevételeinek és kiadásainak alakulásáról előirányzat csoportonként és kiemelt előirányzatonként

1. táblázat

		Bevételek				adatok Ft-ban	
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2020. évi eredeti előirányzat	2020. évi módosított előirányzat 2020. IX. 17.	Változás	2020. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F	G
1	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	2 080 000	3 967 680	0	3 967 680	3 967 680	0
2	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	3 967 680	0	3 967 680	3 967 680	0
3	Működési bevételek	0	3 000	0	3 000	3 000	0
4	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök		3 000	0	3 000	3 000	0
5	Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	0
6	Egyéb működési bevételek		0	0	0	0	0
7	Működési bevételek összesen	2 080 000	3 970 680	0	3 970 680	3 970 680	0
8	Költségvetési bevételek összesen	2 080 000	3 970 680	0	3 970 680	3 970 680	0
9	Maradvány igénybevétele	2 285 931	2 285 931	0	2 285 931	2 285 931	0
10	Finanszírozási bevételek összesen	2 285 931	2 285 931	0	2 285 931	2 285 931	0
11	Bevételek mindösszesen	4 365 931	6 256 611	0	6 256 611	6 256 611	0

2. táblázat

		Kiadások				adatok Ft-ban	
Sor-szám	Előirányzat megnevezése	2020. évi eredeti előirányzat	2020. évi módosított előirányzat 2020. IX. 17.	Változás	2020. évi módosított előirányzat	Kötelező feladatok	Önként vállalt feladatok
	A	B	C	D	E	F	G
1	Személyi juttatások	271 228	431 361	136 719	568 080	568 080	0
2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	94 726	151 646	-53 318	98 328	98 328	0
3	Dologi kiadások	2 811 307	3 535 772	218 952	3 754 724	3 754 724	0
4	Egyéb működési célú kiadások	1 188 670	1 926 778	-240 669	1 686 109	1 686 109	0
a	Egyéb működési célú kiadások államháztartáson belülről	11 098	11 098	0	11 098	11 098	0
b	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről		25 000	-25 000	0	0	0
c	Tartalék	1 177 572	1 890 680	-215 669	1 675 011	1 675 011	0
5	Működési kiadások	4 365 931	6 045 557	61 684	6 107 241	6 107 241	0
6	Beruházások		211 054	-61 684	149 370	149 370	0
7	Felhalmozási kiadások	0	211 054	-61 684	149 370	149 370	0
8	Költségvetési kiadások összesen (5+7)	4 365 931	6 256 611	0	6 256 611	6 256 611	0
9	Kiadások mindösszesen (8)	4 365 931	6 256 611	0	6 256 611	6 256 611	0

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi kiadásainak feladatonkénti részletezése

adatok Ft-ban

Sor- szám	Megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat	2020. évi módított előirányzat 2020. IX. 17.	Változás	2020. évi módított előirányzat	2018. évi Feladatalapú támogatás terhére	2019. évi Működési támogatás terhére	2019. évi Feladatalapú támogatás terhére	2020. évi Működési támogatás terhére	2020. évi Feladatalapú támogatás terhére	Egyéb bevétel
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
1	K Telefon magán célú használata	24 000	24 000	-	19 000				19 000		
2	K Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megmérettetése	55 000	39 936	-	39 936			39 936			
3	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalateserjeje	185 173	-	-	-						
4	K Előzetes Napja - Márkó (2020. január 18.)	7 055	7 055	-	7 055			7 055			
5	K Kulturvetőbeprob - Nemzetiségi általános iskolások 24. kulturális vetélkedője záróizési feladatai		-	-	-						
6	K Képviseleti munkatáogatás Bács-Kiskun megyébe (2020. október 10-11.)		229 921	-	229 921						
7	K Képes mesekönyv gyerekeknek - kötet használata céljából képzés		71 582	-	71 582				71 582		
8	K Közmeghallgatás (2020. szeptember 17.)		58 867	-	157				58 710		
9	K Christ-Kindl Buch bővített kiadása			371 797	371 797					371 797	
10	Személyi juttatások	271 228	431 361	136 719	568 080	-	-	46 991	521 089	-	-
11	K Telefon magán célú használata után fizetendő adó	10 560	10 560	-	10 560				10 560		
12	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalateserjeje	80 730	-	-	-						
13	K Előzetes Napja - Márkó (2020. január 18.)	3 436	3 436	-	3 436			3 436			
14	K Kulturvetőbeprob - Nemzetiségi általános iskolások 24. kulturális vetélkedője záróizési feladatai		-	-	-						
15	K Képviseleti munkatáogatás Bács-Kiskun megyébe (2020. október 10-11.)		105 178	-	105 178						
16	K Képes mesekönyv gyerekeknek - kötet használata céljából képzés		9 986	-	9 986				9 986		
17	K Közmeghallgatás (2020. szeptember 17.)		22 486	-	7				22 479		
18	K Christ-Kindl Buch bővített kiadása			51 867	51 867					51 867	
19	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	94 726	151 646	- 53 318	98 328	-	-	3 436	94 892	-	-
20	K Ütiköltség térítés / kiküldetés	600 000	319 191	-	319 191				319 191		
21	K Telefonköltség	85 000	85 000	5 000	90 000				90 000		
22	K Pénzügyi szolgáltatás díja	70 000	50 000	-	50 000				50 000		
23	K Kerekítés költsége	208	208	564	772			564		208	
24	K Pályázati regisztrációs díj	3 000	3 000	-	3 000				3 000		
25	K schwaiben.hu weboldal éves tárhely biztosítása	16 383	16 383	-	16 383				16 383		
26	K schwaiben.hu elektronikus honlap működtetése, szerkesztése, tartalom bővítése	220 000	460 000	-	460 000				460 000		
27	K Nemzetiségi Övedék Tájalkozója	50 000	-	-	-						
28	K Drámafesztivál - Ugod	200 000	-	-	-						
29	K Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak Mosonmagyaróvári megmérettetése	194 850	194 933	-	194 933			194 933			
30	K Országos Vers- és prózamondó verseny díjazottjainak budapesti megmérettetése	50 000	-	-	-						
31	K Nemzetiségi nevelésben dolgozó pedagógusok szakmai tapasztalateserjeje	114 097	-	-	-						
32	K "Kirchenlieder im Bakonyer Wald" 1-4. utányornása	568 260	568 260	-	568 260			568 260			
33	K Előzetes Napja - Márkó (2020. január 18.)	139 509	110 405	-	110 405				110 405		
34	K Országos Német Nemzetiségi Gála - Pécs (2019. január 11.)	500 000	490 220	-	490 220			490 220			
35	K Kulturvetőbeprob - Nemzetiségi általános iskolások 24. kulturális vetélkedője záróizési feladatai		250 000	-	190			249 810			
36	K Kirchenfest - Úrkút (2020. szeptember 12.)		-	-	-						
37	K Kirchenfest - Nagyszergár, Balatoncsesó		-	-	-						
38	K Képviseleti munkatáogatás Bács-Kiskun megyébe (2020. október 10-11.)		284 579	-	284 579						
39	K Képes mesekönyv gyerekeknek - kötet használata céljából képzés		200 000	-	200 000			200 000			
40	K Képes mesekönyv gyerekeknek - kötet újrayomítása (500 péld)		500 000	-	500 000			171 600	328 400		
41	K Közmeghallgatás (2020. szeptember 17.)		3 593	-	157				3 750		
42	K Sprachunterricht praktiah - német nemzetiségi pedagógusok részére			60 000	60 000			60 000			
43	K Christ-Kindl Buch bővített kiadása			438 000	438 000			178 406	43 925	215 669	
44	Dologi kiadások	2 811 307	3 535 772	218 952	3 754 724	-	-	2 224 198	1 314 649	215 669	208
45	K Tartalék	1 177 572	1 890 680	-	1 675 011				1 672 011	3 000	
46	K 2019. évi feladatalapú támogatás tartaléka	126 515	-	-	-						
47	K 2020. évi működési támogatás tartaléka	1 051 057	-	-	-						
48	K 2020. évi feladatalapú támogatás tartaléka		1 887 680	-	1 672 011				1 672 011		
49	K Pályázati regisztrációs díj visszafizetés		3 000	-	3 000					3 000	
50	K 2018. évi feladatalapú támogatás fel nem használt részének visszafizetése	1 152	1 152	-	1 152	1 152					
51	K 2019. évi működési támogatás fel nem használt része	9 946	9 946	-	9 946		9 946				
52	K Képviseleti munkatáogatás Bács-Kiskun megyébe (2020. október 10-11.)		25 000	-	25 000						
53	Egyéb működési célú kiadások	1 188 670	1 926 778	- 240 669	1 686 109	1 152	9 946	-	1 672 011	3 000	
54	K Telefon beszerzés		211 054	-	61 684				149 370		
55	Beruházás		211 054	-	61 684				149 370		
56	Kiadások összesen:	4 365 931	6 256 611	-	6 256 611	1 152	9 946	2 274 625	2 080 000	1 897 680	3 208

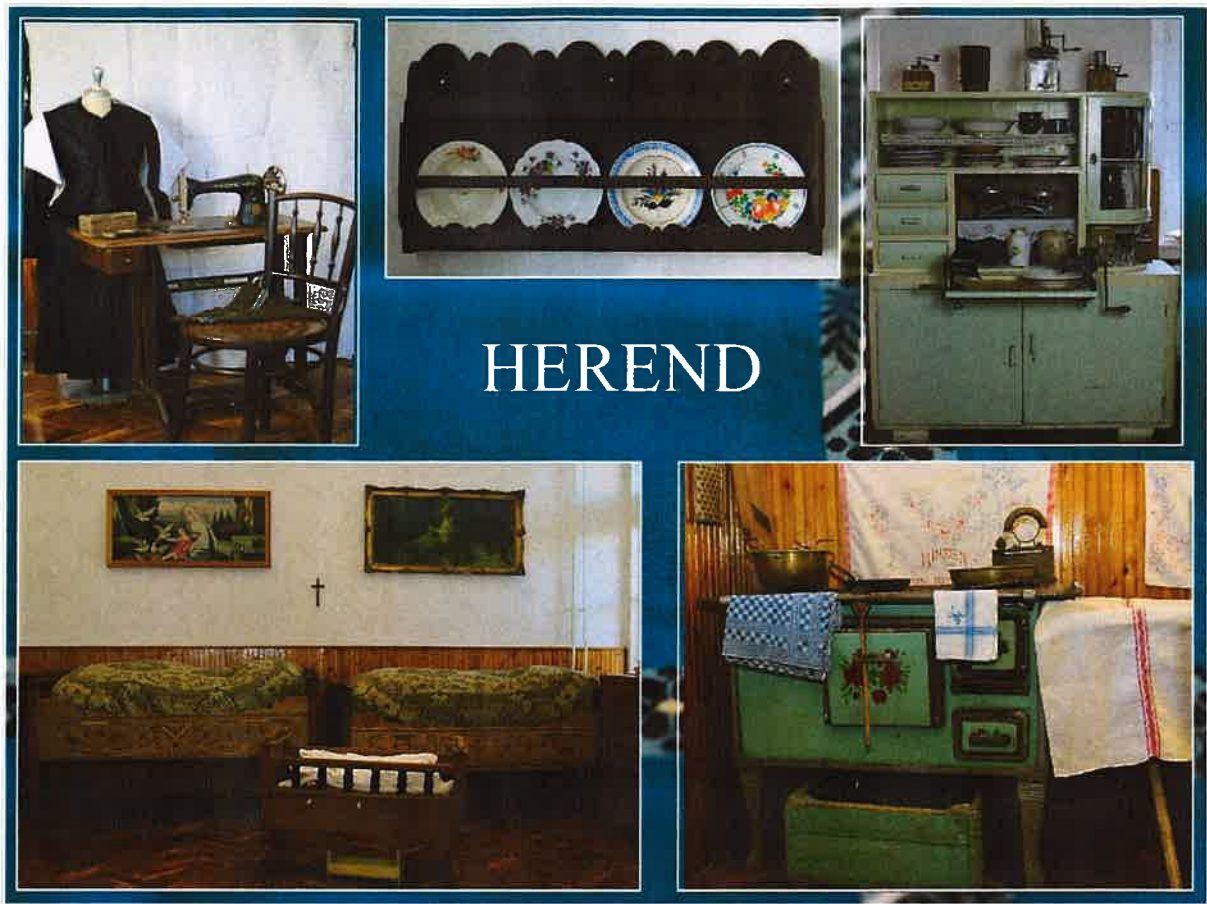
K: Kötelező feladatok összesen: 6 256 611 Ft

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak mérlege

	Bevételek megnevezése		Kiadások megnevezése		adatok Ft-ban
	A	B	C	D	
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 967 680	1 Személyi juttatások	568 080	
2	Működési bevételek	3 000	2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	98 328	
3	Költségvetési működési bevételek összesen	3 970 680	3 Dologi kiadások	3 754 724	
4	Finanszírozási célú működési bevételek	2 285 931	4 Egyéb működési célú kiadások	1 686 109	
5	Működési bevételek összesen:	6 256 611	5 Működési kiadások összesen:	6 107 241	
6	Felhalmozási bevételek		6 Beruházások	149 370	
7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		7 Felújítások		
8	Költségvetési felhalmozási bevételek összesen	0	8 Egyéb felhalmozási célú kiadások		
9	Finanszírozási célú felhalmozási bevételek		9 Felhalmozási célú kiadások összesen:	149 370	
10	Felhalmozási célú bevételek összesen:	0			
11	Bevételek mindösszesen:	6 256 611	10 Kiadások összesen:	6 256 611	

KIMUTATÁS
a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének előirányzat-felhasználási tervéről

Mezőnevezés A	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	adatok Ft-ban Összesen
	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
1 Induló pénzkészlet		3 189 239	2 447 191	2 245 076	3 173 119	3 157 323	2 954 526	3 978 730	4 856 773	4 570 977	3 775 279	2 798 444	
Működési célú támogatások államháztartáson belsőiről	1 040 000			943 840		3 000	1 040 000	943 840					3 967 680
3 Működési bevételek													3 000
4 Maradvány igénybevétele	2 285 931												2 285 931
5 Bevételek összesen	3 325 931	0	0	943 840	0	3 000	1 040 000	943 840	0	0	0	0	6 256 611
6 Személyi juttatások	9 055	2 000	41 936	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	191 901	141 255	169 933	568 080
7 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	4 316	880	880	880	880	880	880	880	880	15 719	52 740	18 513	98 328
8 Dologi kiadások	123 321	728 070	159 299	12 917	12 916	202 917	12 916	62 917	282 916	438 708	782 840	934 987	3 754 724
9 Egyéb működési célú kiadások		11 098										1 675 011	1 686 109
10 Beruházások										149 370			149 370
11 Kiadások összesen	136 692	742 048	202 115	15 797	15 796	205 797	15 796	65 797	285 796	795 698	976 835	2 798 444	6 256 611
12 Záró pénzkészlet	3 189 239	2 447 191	2 245 076	3 173 119	3 157 323	2 954 526	3 978 730	4 856 773	4 570 977	3 775 279	2 798 444	0	



HEREND

Hausmärchen, was uns die alten Gegenstände erzählen...

Werden Sie Märchentante für Ihre Kindergartengruppe oder Schulklasse!

Bei unserem Kurs erhalten Sie:

Einen Einblick in das Leben der Schwaben hautnah durch das Herender Schwabenhaus.

Ideen und Anregungen, wie ein Besuch im Schwabenhaus für Kinder im Alter zwischen 5 und 10 Jahren vorbereitet, aufgebaut werden kann.

Das Büchlein „Ciprián und seine Freunde“, geeignet für Märchenstunden in jedem Schwabenhaus.

Datum: 25. November 2020 für Kindergärtnerinnen, 26. November 2020 für Lehrerinnen

Ort: Gemeinschaftshaus, Herend, Kossuth Str. 43.
(Gebäude der alten Schule, gegenüber der Kirche)

Wir erwarten Sie herzlich!

Deutsche Komitats- Selbstverwaltung Wesprim und Katalin Hudi



Együttműködési megállapodás

Amelyet megkötött egyrészről a

Veszprém Megyei Német Önkormányzat (8200. Veszprém, Megyeház tér 1.képviseli:

Heilig Ferenc elnök);

másrészről a

Bakonyánai Német Nemzetiségi Önkormányzat (8422. Alkotmány u. 3. képviseli:
Simonné Rummel Erzsébet elnök).

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 10.§ (1) bekezdése rögzíti: „A nemzetiségi önkormányzatok alapvető feladata a nemzetiségi érdekek védelme és képviselete a nemzetiségi önkormányzati feladat- és hatáskörének gyakorlásával”.

Ugyanezen törvény 17. § kimondja: „A nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése; b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása”.

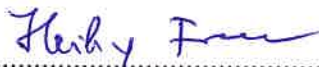
A Községi nemzetiségi jogokról a 20.§ rendelkezik, ennek értelmében „Magyarország – törvényei keretei között - biztosítja a nemzetiségi közösségeknek rendezvényeik és ünnepeik zavartalan megtartásához, építészeti, kulturális, kegyeleti és vallási emlékeik, hagyományaik megőrzéséhez, ápolásához és átörökítéséhez, jelképek használatához fűződő jogait.”

Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy a fenti célok elérése érdekében az alábbi nemzetiségi területeken működik együtt:

- a) Részvétel a bővített Christ-Kindl-misztérium kiadvány írásos és hangzó (CD) anyagának elkészítésében és hozzájárulás a kiadás költségeihez. A kiadvány elősegíti a helyi német nyelvű egyházi hagyományának megőrzését, a nemzetiségi kultúra átörökítését;
- b) Törekvés a helyi német nemzetiség anyanyelvének, anyanyelvi hitéletének megőrzésére; természeti kincseinek, egyházi és világi építészeti, stb örökségének feltérképezésére és megőrkítésére

Szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Veszprém, 2020. október 29.


Heilig Ferenc
Vp. M. Német Önkormányzat elnöke




Simonné Rummel Erzsébet
Német Önkormányzat elnöke

